DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 39 • Núm. 13 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. — July 11-24, 2001

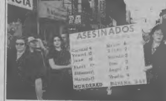
BUSH OBLIGO A ENTREGAR A MILOSEVIC PERO SE NIEGA A ENJUICIAR A CASTRO





LA JORNADA DE McGREEVEY

UNION CITY.- El Senador Bernard Kenny, el Congresista Roberto Menéndez, el Alcalde y candidato a Gobernador Jim McGreevey y el Comisionado y candidato a Asambleísta Rafael Fraguela en campaña. (Foto Lionel, información en la página 10)



EL ASESINO DE LOS NIÑOS CUBANOS

El exilio cubano recuerda con diversos actos el asesinato de los niños del río Canímar y del remolcador "13 de Marzo" por órdenes del tirano. (Reportaje completo en página 11)

LA TRIBUNA SALUDA A LOS PUEBLOS HERMANOS QUE CELEBRAN LA FECHA DE SU INDEPENDENCIA:

Venezuela 5 de julio 1811
Argentina 9 de julio 1816
Colombia 20 de julio 1810
Perú 28 de julio 1821

BUSH EN ELLIS ISLAND

JERSEY CITY.- El Presidente de los Estados Unidos George Bush, encabezó una ceremonia de juramentación de nuevos ciudadanos en la histórica isla de Ellis donde estuvo acompañado por prominentes políticos y regresó después a New York en su primera visita a esa ciudad desde las elecciones de Noviembre.

¿SON DE VIEQUES?

UNION CITY.- El Licenciado Francisco R. González dice "Casi ninguno de los sancionados o detenidos es de Vieques. Allí las bombas caen en zona desierta a nueve millas del pueblo más cercano". (Foto Lionel)



LA SALVIA, REMEDIO ANTIGUO

UNION CITY.- Reina Pérez, administradora de la Botánica "La Milagrosa" muestra paquetes de salvia seca y dice que se usa como remedio medicinal desde hace siglos. Hoy LA TRIBUNA revela una controversia sobre las hojas de salvia. (Foto Lionel, reportaje en la página 12)

¡PAZ PARA VIEQUES!

UNION CITY.- Continúan los actos reclamando alto al bombardeo y paz para Vieques. Aquí un aspecto de la caravana que recorrió calles de Union City, Hoboken y Jersey City. (Foto Lionel)

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO • *Yuly B. Romero*
Web-Página • *Diego Rios*

CUERPO DE REDACCION
Felix Paret • Morán Mariño • Conchita Ruiz
José Dominguez • Pablo Laserna

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

CUENTAS Y CUENTOS DEL PRESIDENTE

Cuando Bush y Cheney aspiraban a restaurar el gobierno del "Daddy" prometieron rebajar los impuestos y devolver parte de ellos al pueblo en el mes de julio que ya se acerca a su fin. La verdad es que, con toda urgencia, habrá que aplicarle un "marca pasos" a la enferma economía nacional.

La tan aclamada "devolución de impuestos" pudiera demorar. "Estamos conscientes hoy de que la realidad podría dictar alguna demora en la aplicación de las medidas anunciadas", admite Mitch Daniels, Director de Presupuesto en la Casa Blanca.

Muchos advirtieron que el corte en contribuciones chocaba con "los grandes planes" para favorecer a las corporaciones "amigas", especialmente aquellas que tienen que ver con la fabricación de armas y aviones, el negocio (tan familiar) del petróleo, etc.

Después que la Corte Suprema hizo posible su arribo a la Casa Blanca, el gobierno Bush-Cheney se enfrenta a un incontenible desplome de la economía que es aprovechado por las grandes corporaciones para cerrar negocios, despedir obreros, subir precios, etc y por lo tanto, disminuir más aún las recaudaciones sin perspectivas de mejora. (Los magnates siguen siendo ricos, no problem). El gobierno ha ido tan lejos en sus planes de privilegiar a sus amigos y socios que hasta los mismos republicanos se han asustado en el Congreso y en el Senado están votando contra los intentos de Bush y Cheney por perforar pozos petroleros en Alaska, en el Golfo de México y en las costas de New Jersey, explotar bosques en zonas protegidas, abrir caminos en parques nacionales, etc.

En Agosto la Oficina de Presupuestos del Congreso tendrá que ajustar sus estimados en $23,000 millones menos. Expertos dicen que el "corte de impuestos hoy dolerá mucho en el futuro". No nos alegra el fracaso del gobierno republicano pues eso perjudica al país en que todos vivimos. Solo queremos indicar que habíamos advertido lo que hoy está ocurriendo.

BUSH PRESIONO A YUGOSLAVIA PARA ENTREGAR A MILOSEVIC PERO NO QUIERE ACUSAR A CASTRO

POR LIONEL RODRIGUEZ

El Secretario de Justicia John Ashcroft se reunió en Miami con un grupito de republicanos cubanos y les dijo que se olvidaran de su pedido para enjuiciar al dictador cubano por crímenes como el de los Hermanos al Rescate. A Basulto ni siquiera lo invitaron. Su Santidad el Papa vuelve a tirarle la toalla al tirano. Se acerca la fecha en que Bush debe decidir sobre las demandas por propiedades norteamericanas confiscadas. ¿Las pospondrá como Clinton o cumplirá sus promesas a los "bravos" del exilio? ¿Dónde están los últimos balseros capturados en aguas estadounidenses?

El sanguinario, bandolero y traidor dictador de Cuba cumplirá pronto 75 años de edad pero por ahora sus preocupaciones son solo de salud pues nada tiene que temer de los Estados Unidos. El Presidente George Bush acaba de presionar "con todos los hierros" al gobierno de Yugoslavia para que entregara a la Corte Internacional de la Haya al dictador Milosevic pero al mismo tiempo envió a Miami a su Secretario de Justicia para decirle a los "duros" del exilio cubano republicano que dejen de molestar con su insistencia de que hay que acusar y juzgar a Castro como otros hicieron con Pinochet.



El Presidente George Bush quiere otros $18,000 millones para los militares. (Vea Editorial)

La causa principal (y muy justificada) para enviar a Castro a los tribunales sería el asesinato de los jóvenes pilotos de "Hermanos al Rescate" pero a Basulto (el único superviviente) ni siquiera lo invitaron a esta reunión y tuvo que limitarse a pedir permiso para dejar una carta en el restaurant "Versalles" donde hablaron de la posición del gobierno Bush-Cheney sobre la infeliz isla cubana.

Para el 29 de junio pasado se convocó a una reunión de representantes de las grandes potencias para crear un "club de ayuda" a la espantosa situación de Kosovo, Yugoslavia, Albania, etc. El Presidente Bush dijo que los Estados Unidos solo participarían si el dictador Milosevic era llevado a juicio. Así se hizo. ¿Sobre Castro y Cuba? Ni hablar, no way, no va.

Dicen que después que el Secretario John Ashcroft dió su orden en Miami, los convocados le contaron que tenían noticias de que el gobierno Bush-Cheney había devuelto a Cuba a por lo menos 20 balseros recien capturados. (Unica respuesta: "Hablamos del tema de los balseros y de su REPATRIACION" ¿?).

Casi al mismo tiempo, Su Santidad el Papa Juan Pablo II hablando en el Vaticano repitió sus frases de 1998 en Cuba y declaró: "El embargo económico contra Cuba es injusto y éticamente inaceptable". Agregó: "Desde mi visita a Cuba se han logrado muchas cosas allá en la isla".

Las grandes potencias y los Estados Unidos siempre, siempre "le tiran la toalla" al dictador cubano cualquiera que sea el gobierno, demócrata o republicano que ocupe la Casa Blanca. ¡DESCANSEN EN PAZ LAS VICTIMAS DEL COMUNISMO Y DEL CAPITALISMO!



Al centro, el Secretario John Ashcroft se reunió con algunos activistas cubanos de Miami y les dijo "NO, no vamos a enjuiciar a Castro".

LA TRIBUNA SALUDA A LOS PUEBLOS HERMANOS QUE CELEBRAN LA FECHA DE SU INDEPENDENCIA:

Venezuela 5 de julio 1811
Argentina 9 de julio 1816
Colombia 20 de julio 1810
Perú 28 de julio 1821

POLITICA

CASO DE DOS CUBANOS LIBERADOS

MIAMI.- Ernestino Abreu y Vicente Martínez, dos veteranos de la lucha cubana contra el comunismo, hablaron en el parque "Tropical" donde recibieron el saludo de muchos exiliados. Abreu y Martínez fueron recientemente libertados en Cuba, donde fueron capturados tras desembarcar hace dos años armas en mano para, a pesar de su edad, mostrar un espíritu indomable en tratar de revivir la lucha contra el tirano. Ambos fueron al parque para invitar a unirse a la "flotilla de la libertad" que durante los días 13 y 14 de julio hará algunas demostraciones en alta mar por el aniversario de la masacre del remolcador "13 de marzo". Tanto Abreu como Martínez agradecieron el apoyo recibido en gestiones para su liberación.



Micrófono en mano, Ernestino Abreu



Vicente Martínez, recientemente liberado.

MENENDEZ PIDE A BUSH CUMPLA SUS PROMESAS RESPECTO A CUBA

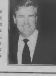


Menéndez le pide a Bush que, al revés de Clinton, haga cumplir el Título III del Acta de Libertad para Cuba.

UNION CITY.- El Congresista Roberto Menéndez (D-NJ), del Sub-Comité de Relaciones Hemisféricas de la Cámara le envió una carta al Presidente George Bush en que le pide cumpla su promesa electoral de reforzar el título III del Acta de Libertad para Cuba que "daría a los cubanos y a empresas norte-americanas su día ante las Cortes para reclamar que las empresas nacionales y extranjeras no sigan invirtiendo en propiedades que fueron confiscadas a los ciudadanos norteamericanos".

Menéndez había criticado al gobierno de Clinton cuando éste pospuso varias veces la firma del título del Acta mencionada. "Ahora le pido al Presidente Bush que cumpla lo que dijo en la Casa Blanca el 20 de mayo y que además, logre efectivamente presionar al dictador para que cese en sus violaciones a los derechos humanos. Espero que podamos contar con usted", dice Menéndez en su declaración.

LA VICTORIA DE SCHUNDLER



JERSEY CITY.- Completado el conteo de votos de los republicanos en las primarias resulta que Bret Schundler logró el 59% de sufragios derrotando a Bob Franks que solo llegó a 36%. Schundler ganó varios condados esenciales como Hudson, Bergen, Morris, Ocean, Monmouth, Mercer, Somerset y Hunterdon y empujó al triunfo a su aliado Frank MacCormick, de Secaucus, quien se enfrentará al Senador Nicholas Sacco (D-32).

PROTESTA POR VIEQUES



NEWARK.- El Concejal Luis Quintana habló el jueves ante el edificio federal del 970 Broad Street en una demostración de protesta pidiendo el cese de bombardeos a la isla de Vieques y la liberación de los sancionados por oponerse a tales operaciones.



EL JURAMENTO DE CUNNINGHAM

JERSEY CITY.- Glenn Cunningham juró su cargo de Alcalde de la ciudad junto a su esposa Sandra y ante la Jueza Katharine Hatyden. (Foto Sergio Méndez)

POLITICA LOCAL Y NACIONAL

*Muchos "líderes" políticos acusan constantemente a la Policía por su brutalidad (a veces frecuente) pero guardan total silencio cuando los policías son asesinados o gravemente heridos.

*El Presidente George Bush y el Secretario de Estado Colin Powell pidieron "clemencia" para Lori Berenson, la comunista neyorquina que conspiraba en Perú.

*Rosario Gambino, un supuesto mafioso propietario del "Supper Club" de Garden City, NJ, no fue perdonado pero aparentemente estaba entre los "recomendados" de Roger Clinton, el hermano de su hermano.

*Bret Schundler acusa a McGreevey de "intolerante y anti-católico, como si fuera un Ayatola". ¿Quién le habrá sugerido ese lenguaje de "cruzado redentor" si el Papa acaba de disculparse por las barbaridades que cometieron los cruzados que, al final, perdieron?

*Por 59 votos contra 36 el Senado aprobó la ley que había propuesto Clinton para establecer los derechos médicos de 20 millones de pacientes. Bush y Cheney se oponían para proteger a sus grandes contribuyentes, los médicos, empresas de seguros y farmacéuticas. Nueve senadores republicanos se unieron a los demócratas para aprobar la propuesta.

*Para esquivar el veto de Rusia en la ONU, el gobierno Bush-Cheney-Powell abandonó su intento de "apretar" el embargo al régimen de Irak, buen cliente de Moscú.

*Martin Baron, Editor Ejecutivo del "Miami Herald" se hará cargo del "Boston Globe". El "Miami Herald" dejó cesantes a unos 30 periodistas.



PELIGROSA DEMENCIA SENIL
Por los alrededores de Bergenline Avenue y la calle 42 vagabundea un anciano decrépito a quien le ha dado por ofender y provocar a los transeúntes que no le gustan. Ya la Policía tiene su foto y detalles, por si acaso.

EL CUMPLEAÑOS DE BUSH
El mismo día que el Presidente Bush cumplió 55 años de edad una de sus hijas fué sancionada en ausencia a $600 de multa, 36 horas de trabajo comunitario y se le revocó su licencia de conducir. La Casa Blanca no quiso comentar el "regalo" alegando que era un "asunto familiar". (Actitud muy distinta a la que tuvieron en los ocho años de la época Clinton-Hillary-Chelsea).

¿RECUERDAN A ELLIOTT ABRAMS?
El Presidente Bush acaba de nombrar a Elliott Abrams como "asesor de derechos humanos en el Concejo Nacional de Seguridad". Abrams formó parte del gabinete Reagan y fue acusado de mentirle al Congreso en el escándalo de la venta de armas de contrabando al enemigo iraní, pero lo perdonó "Daddy" Bush.

BOB FRANKS FARMACEUTICO
El dos veces derrotado ex-congresista Bob Franks tiene ahora un nuevo empleo: cabildero y presidente del Health Care Institute de New Jersey que representa a 19 corporaciones farmacéuticas que contribuyeron a su campaña con al menos $250,000. Durante las primarias republicanas, Schundler le dijo a Franks: "el congresista por "Claritin" que quiere extender el monopolio de los antialérgicos".

EMPLEOS EN BASES MILITARES
Contentísimos vecinos y comerciantes de Pemberton, NJ y pueblos aledaños: la base McGuire de la Fuerza Aérea recibirá mejoras por $40 millones para albergar los nuevos aviones C-17. Otros $12 millones van para Fort Dix en obras de alojamiento. Alrededor de 15,000 personas trabajan en McGuire y 3,000 en Fort Dix, NJ.

JULIO E. CARDENAS
Muchas gracias al estimado colega Julio E. Cárdenas por sus palabras para LA TRIBUNA en su columna del nuevo periódico "El Factor".

VIGILANDO A LOS MALOS
El histórico barrio cubano-hispano de Ybor City en Tampa,Florida, está ahora vigilado por la Policía mediante cámaras de televisión fabricadas en Jersey City por "Visionics Corporation".

FORMAS DE ENERGIA
El gobierno federal aportó $13,300,000 a la empresa DeNora North America de Somerset, NJ para continuar sus trabajos de desarrollo de fuentes de energía con cátodos y membranas de alta temperatura.

EL ULTIMO PLYMOUTH
El último automóvil marca Plymouth. Salió de la planta el pasado 28 de junio en Belvidere, Illinois y ya no se fabricará más desde su debut en 1928. Este último carro modelo "Neón LX" fue comprado en $18,210 por Darrell Davis, presidente de la firma fabricante Chrysler Corporation para unirlo a su colección.

LA NUEVA "INDIAN"
La nueva motocicleta "Indian" modelo "Spirit", uno de los tres que comenzaron a fabricarse este año desde que la fábrica cerró sus puertas en 1953. La moto es moderna pero su estilo es "antiguo". Cada una costará entre $19,000 y $26,000.

WILLEMSTAD, CAPITAL DE CURAZAO

La isla de Curacao tiene apenas 171 millas cuadradas de extensión, en gran parte semidesértica. Vive del turismo y la refinación de petróleo. Su capital Willemstad, 70,000 habitantes, es un centro comercial holandés desde el siglo XVII. La cercanía de Suramérica ha propagado el idioma español.

Por: Lionel Rodríguez

Mi esposa y yo llegamos al hotel al otro lado de la bahía («Otrabanda»), dejamos los bultos y caminamos por el puente de pontones hacia Willemstad, la pequeña y movida capital de Curazao (Curacao) que recorrimos a pié y en taxi.

Vimos «la más antigua sinagoga en uso continuo en el Hemisferio Occidental» y pasamos por el nuevo puente «Reina Juliana», 193 pies sobre el nivel del mar, que se construyó para eliminar el puente flotante, pero el pueblo se negó y el de pontones sigue como gran atracción turística, abriéndose y cerrándose con el frecuente paso de las embarcaciones. El héroe nacional es el Almirante Pedro Luis Brión, ayudante de Simón Bolívar. (Les traje unas fotos del álbum familiar. Gracias por leeme y tolerarme...)

Contemplando el famoso puente «Reina Emma» hecho de pontones, flotante y giratorio, que es casi un estorbo pero se conserva como un símbolo...

El típico litoral holandés de Willemstad a la entrada de la bahía. Ferries gratis hacen el traslado de los pasajeros de uno a otro barrio...



Bandera de Curacao

El estilo europeo, los edificios pequeños, vehículos japoneses, la navegación, caracterizan la ciudad.





Pequeñas embarcaciones llegan desde Venezuela con toda clase de productos que venden en mercado flotante.

ANTHONY ROBBINS

UNLEASH THE POWER WITHIN



THE UNLEASH THE POWER WITHIN WEEKEND – TONY'S CORNERSTONE EVENT

What do you really want from your life? What is holding you back from achieving it? UNLEASH THE POWER WITHIN is Anthony Robbins' cornerstone program. It is a one-weekend crash course in taking massive action to change the quality of your life *forever*. In 3 ½ of the most empowering, educational and entertaining days of your life, you won't just deal with—you will *vanquish*—anything that may be holding you back from utilizing the force that can instantly change your life.

MASSIVE, INTELLIGENT *ACTION*.

First, you will learn how to break through any fears that may be holding you back (including those that are unconscious). Second, you will apply specific *proven* strategies for creating momentum in your life—so things that seem difficult at first become effortless over time. And **third**, you will learn how to develop the physical vitality and energy you need to passionately follow through.

Your time has now come to experience even greater enjoyment and achievement in your life as you create new momentum—and *results*!

YOU WILL:

- Develop **absolute confidence and internal certainty**.
- Apply specific proven strategies for **creating momentum in your life**—so things that seem difficult at first become effortless over time.
- **Break through any conscious or unconscious fears that may be holding you back.** On the first night alone, as a powerful physical metaphor, you will **walk barefoot across a hot bed of glowing coals!** (You don't have to, but you will!)
- Learn to apply Anthony Robbins' nutritional and psychological strategies for **bolstering your immune system, expanding your physical energy and vitality**, and improving your general health.
- And much more. Enroll today and save!

"I was making $22,000 a year. At UPW I did a complete turnaround. I now have my own company, bought a new home, and my income last year was $170,000. Anthony Robbins teaches you the tools and strategies you need to be the best you can be. Bottom line: it works."

—LEN F. SORANO, President, Direct Worldwide Courier

WORLD TRADE CENTER • BOSTON, MA • AUGUST 3-6, 2001

EXTREMELY LIMITED SEATING—YOU MUST CALL NOW TO RESERVE YOUR SPACE! **800-898-8669** • TONYROBBINS.COM

Dates, locations and times are subject to change.

AD1560

POR: JOSE DOMINGUEZ





GRAN LOGIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

La Serenísima Gran Logia de la Lengua Española renovó su cuadro directivo en los valles de La Florida con la elección de los siguientes Hermanos: Gran Maestro, H Angel Flores; Diputado Gran Maestro, H Gaspar Díaz; G Primer Vigilante, H José M. Rodríguez; G Segundo Vigilante, H Fernando Domínguez; Gran Orador, H Rafael Grau; G Secretario, H Humberto Grueiro; G Tesorero, H Virgilio Mota; G Maestro de Ceremonias, H Vicente de Soto; G Hospitalario, H Ricardo Martínez; G Guarda Templo Interior, H Lázaro Langaton; G Primer Experto, H Iván García; G Segundo Experto, H J. García. Comisión Pro-Templo: Hnos Gaspar Ruiz, presidente; Carlos Castellanos, Secretario; Noel Valdés, Tesorero. Comisión de Auxilio Masónico: Hnos José J. Rodríguez, presidente; Humberto Grueiro, Secretario y Juan Rodríguez, Tesorero.

HERMANO GUSTAVO PEREZ

Estuvo de visita en días pasados en actividades fraternales el Ilustre Hermano Gustavo Pérez, presidente de la Federación de Masones Exiliados Cubanos "Cuba Primero" que radica en los valles de La Florida, presidiendo aquí una reunión del Comité de Gobierno de la Regional Norte que preside el Hno Juan J. Pérez. Visitó también la Logia "Playa Girón" de los valles de Filadelfia y el domingo 24 de julio la Benemérita Logia "Esperanza" donde presidió los actos por el aniversario de la fundación de la primera Gran Logia de Londres Inglaterra el 24 de junio de 1717, Día de San Juan Bautista.

MASONERIA ESPAÑOLA SIGLO XXI

En Madrid, auspiciado por la Gran Logia de España que preside el Gran Maestro Ilustre Hermano Tomás Sarobe, se realizó una conferencia a nivel mundial para analizar el papel de la Masonería en el siglo XXI, con la asistencia de representaciones de 85 países. La Masonería en España fue legalizada en 1982 despues que había sido prohibida por el régimen de Francisco Franco y actualmente cuenta con 120 Logias y tiene su sede alterna en Madrid y Barcelona.

HERMANO VALENTIN OLMO

Ya se encuentra en su hogar el Hermano Valentín Olmo, figura destacada de la Masonería cubana en el exilio, después de estar unos días hospitalizado. El Hno Olmo, iniciado en La Habana, en la Logia "Justicia", Cuba, fundó en el exilio la Asociación de Masones Cubanos de New York y es miembro de la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón".

HERMANO RENATO MORFFI

Durante los actos de colocarle el nombre de LA TRIBUNA a una plaza de Newark saludamos al Hno. Renato Morffi, destacado periodista que labora en la radio 93.1 con quien recordamos los días gloriosos del ajefismo (la juventud masónica de Cuba). El Hno Ajef Renato Morffi fue Perfecto Guía de la Logia "Hijos de Obreros Fé Morón" de los valles de Morón, provincia Camaguey, Cuba y Secretario provincal del Ajefismo. Recordamos un acto en Nuevitas en la década del 50 donde Renato habló a nombre de los ajefistas camagüeyanos y el resumen lo hizo el IH Dr Carlos M. Piñeiro, Gran Maestro de la Masonería de Cuba.

HNO ENRIQUE JOSE VARONA: LA HISTORIA DE LA MASONERIA ES HISTORIA DE LA PATRIA

Escritor y político, nacido en Camagüey, de inmensa cultura humanística, Enrique José Varona es considerado uno de los grandes filósofos de Hispanoamerica. Se opuso al dominio español y estableció las bases para la reforma de la educación en Cuba en los primeros años de la república (1902). Fue profesor universitario y vice presidente de la República bajo la presidencia del General Mario García Menocal (1913-1917). Fué Varona un destacado masón del cual tomamos hoy este pensamiento: "La historia de la Masonería cubana es la Historia del alma de la patria...".

AGRADECIMIENTO

Agradezco al periodista Ernesto Díaz Sigler su contribución a nuestra sección. Los Hermanos y amigos que tengan al-guna información fraternal favor de remitirmela a: JOSE DOMINGUEZ, 16 Wilson Avenue, Kearny, NJ 07032.



El delfín, llorando, carga a uno de los niños que iban a bordo del remolcador "13 de Marzo" hundido por orden del dictador Castro el 13 de julio de 1994 frente a la bahía de La Habana. Dibujo de Sergio Lastres en el libro "¡Barbarie!", escrito por el médico cubano y ex-preso político Dr Alberto Fibla, donde se hace un muy detallado relato del horrible crimen. Hubo 40 muertos, entre ellos 20 niños. ¡Descansen en paz las víctimas del comunismo y del capitalismo cómplice!

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

LA VIRGEN DE EL QUINCHE

NEWARK.- La imagen de la Virgen del Quinche, NS del Ecuador, será entronizada el domingo 19 de agosto en la iglesia Pro-Catedral de San Patricio ubicada en el # 91 Washington Street y Central Avenue, Newark (junto al Museo) con ceremonias que comenzarán a las 9 AM y terminarán a las 4 PM e incluyen misa, la procesión, voces y coros cristianos y un festival típico ecuatoriano en el estacionamiento de la iglesia. Detalles llamando al teléfono (973) 623-0497.

SEMANA CULTURAL COLOMBIANA

ELIZABETH.- La Hermana República de Colombia va a celebrar con diversos actos su Independencia lograda el 20 de julio de 1810 y las actividades incluyen un evento conjunto entre el Club de Leones Colombianos de Elizabeth y la Biblioteca Pública Central del # 11 South Broad Street el lunes 16 de julio a las 6.30 PM con una recepción y exhibición de los artistas Valentina Suárez Cal-Vach y Francisco Javier Cañas. El martes 17 allí mismo y a la misma hora, presentación del folklore con "Sentir Criollo" y Adriana Bernal y el miércoles 18, igual hora y lugar, "Noche de Prosa y de Poesía" con Jaime Enrique, Melva Marina Paz y Duván Osorio. El jueves 19 julio 6.30 PM concierto musical con "Dúo Romántico". Entrada gratis. Detalles llamando al teléfono (908) 354-6060 Ext 7252.

LIDERAZGO DE LA COMUNIDAD

JERSEY CITY.- El Instituto para el Avance del Liderato de la Comunidad y Servicios de Enseñanza tiene un plan basado en la New Jersey City University que busca candidatos de ambos sexos para convertirse en líderes y mentores. Se aceptarán aplicaciones hasta el 21 de julio. Llamar al teléfono (201) 200-2310.

INSTITUTO DE PERIODISMO

NEW BRUNSWICK.- Silvio Waisbord ha sido designado Director del Instituto de Recursos de Periodismo de la Universidad Rutgers y le deseamos mucho éxito. Los programas del Instituto han servido a 14,000 periodistas locales y del extranjero en seminarios, talleres de trabajo, simposios, etc. Más información llamando al teléfono (732) 982-7084 Ext 615.

TECNOLOGIA PARA MUJERES

NEWARK.- El Instituto Tecnológico de New Jersey ofrece cursos de ingeniería y otras carreras técnicas para mujeres. Las interesadas pueden acudir de lunes a viernes de 9.30 AM a 4 PM a informarse en el Tiernan Hall del NJIT en University Heights o llamar al teléfono (973) 596-3433.

UNIDAD MOVIL DE SALUD

NORTH BERGEN.- El lunes 16 de julio la unidad móvil de salud de North Hudson Community Action Corporation estará prestando servicios de 10 AM a 3 PM frente al "Shop Rite" de Columbia Park, North Bergen. El martes de 10 AM a 12 M en el edificio "Cullum" del 6299 Grand Avenue y de 1 a 3 PM en el Terrace # 6800 Columbia.

BIBLIOTECAS PUBLICAS

ELIZABETH.- Las diversas Bibliotecas Públicas de la ciudad de Elizabeth mantienen programas de lectura, artesanías, películas, reuniones familiares, clubes de computadoras, etc en distintos horarios. Llamar al teléfono (908) 289-9032 para detalles.

INAUGURARON 51 CASAS

NEWARK.- La Autoridad de Viviendas de la ciudad inauguró 51 casas nuevas de 300 que se planifican en el antiguo sitio que ocupó "Christopher Columbus Home" cerca de la Séptima Avenida y la Ruta 280 West.

CONTRASTE URBANO NATURAL

JERSEY CITY.- Exposición de pinturas y fotos "Urban & Natural Contrast" en la Rotonda del City Hall # 280 Grove Street, teléfono (201) 547-5522.

FIESTAS DE LA HERENCIA

NEWARK.- Sábado 4 de agosto desde las 8 PM en el Giants Stadium, "Festival de la Salud Hispana y los Negocios". Detalles teléfono (973) 733-6666.

ABIERTAS LAS PISCINAS

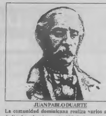
NEWARK.- Las piscinas públicas municipales están ya abiertas con diversos programas de recreación y para aprender a nadar, etc de lunes a sábado 10 AM a 8 PM y los domingos hasta las 6 PM teléfono (973) 733-6550.

BENEFICIOS DEL SEGURO SOCIAL

UNION CITY.- Haga preguntas, escuche y aprenda datos muy importantes sobre el Seguro Social, Medicaid, los cupones de alimentos, ayuda, etc durante la charla gratis que ofrecerá para todas las comunidades el abogado Dr George García el martes 24 de julio a las 8 PM en el local de la UEPPC # 508 calle 43 Union City, planta baja, informa Aniceto Cuesta.

OPEN HOUSE "CASA DON PEDRO"

NEWARK.- La agencia de servicios comunales "Casa Don Pedro" anuncia para el domingo 15 de julio de 12 M 4 PM el "open house" para sus modernas casas duplex a la venta. Llamar al teléfono (973) 482-8312 o 483-2703.



JUAN PABLO DUARTE

La comunidad dominicana realiza varios actos dedicados al aniversario 125 de la muerte del patricio Juan Pablo Duarte. El programa "Hablando con Malin" por Radio WADO 1280 AM el sábado 14 de julio de 4 a 7 PM dedicará un espacio al tema [redacted]o.

DESFILE DOMINICANO

JERSEY CITY.- El Desfile y Festival Dominicano de Jersey City eligirá a sus Reinas el 28 de Julio e izará la Bandera Quisqueyana el Lunes 30 de Julio a las 6:00 p.m. en la Casa Alcaldia. Detalles llamando al teléfono (201) 456-8601.

"FOCUS" ABRE PLAN EDUCACION LABORAL

NEWARK.- La agencia FOCUS de servicios a la comunidad inaugurará este viernes 13 de julio a las 10 AM en su sede del # 441-443 Broad Street, Newark , el novedoso proyecto titulado "Programa Piloto de Educación dentro del ambiente laboral" destinado a preparar a personas en busca de empleo. Información llamando a a Estina Baker al teléfono (973) 273-6231.

SECCIÓN LEGAL



EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

BEFORE NIGHT FALL • Y AHORA QUE MARTI QUIERE SU BANDERA • NOTICIAS RAPIDAS

BEFORE NIGHT FALL

"Before Night Fall ", es la vida del deseado escritor, poeta y ensayista cubano Reinaldo Arenas, perseguido por la dictadura existente en Cuba, por sus ideas contrarias al régimen comunista y defensa de la libertad de expresión. "Before Night Fall" es un film fantastico que narra las atrocidades a que son sometidos todo aquel que no comparta las ideas del marxismo- leninismo y Reinaldo arenas fue uno de ellos, catálogado como escoria y " homosexual", mas tarde encarcelado en las mazmorras del Morro, donde sufriò la crueldad y las toturas a que son sometidos quienes allí son llevados como anti-socialistas. Fueron años amargos los vividos por Arenas, Persiguedo, acorralado, pero un dia brillo una luz en el cielo habanero y se origino el exodo del mariel en el año 1980, y es entonces que aprovechan esa oportunidad y decide abandonar Cuba donde habia sido catálogado como parasito, antisocial y homosexual, y asi llega a tierra de libertad. Años mas tarde su espiritud rebelde, sus desvelos ante la problematica cubana le lleva a enfrentar una seria crisis nerviosa, que unida a la falta de recursos economicos, el excesivo costo de los medicamentos, el abandono de quienes el penso eran sus amigos, a la edad de 47 años se suicida, dejando un legado de denuncias y trocidades cometidas por la mal llamada revolución cubana. Fué al comienzo de esa misma revolución, cuando se persegia la homosexualidad y la prostitución, y quienes eran condenados a trabajos forzados y cuatro años de prisión. "Before Night Fall", es una denuncia al mundo de los horrores que se cometen bajo la tiranía de Fidel Castro, es un film que todos deberian ver y reconocer a nuestros hermanos de hispanoameriaca por el mensaje valiente que tiene.

Y AHORA QUE?

Fidel Castro, ha comenzado a dar señales de su enfermedad, cuando hace unos meses se comento que venia sufriendo " lapsus mentales " mareos, etC, rápidamente la tonicia fue desmentida por sus perros de presas, y fue necesario el desmayo de semana pasadas para que el mundo se de cuenta del deterioro en que se encuentra la salud del dicatador, a mas de ello su hermano Raúl, en mas de una ocación se ha referido a la merte de Fidel y sus preparativos, y nostros recordamos aquello que dice: cuando el rio suena, es que algo trae, pero en la Cuba esclava ahora se comenta dado el momento del intierro de Fidel asi: Cual sería el mejor lugar para enterrar a Fidel? pregunta la maestra a sus alumnos. En la Plaza Roja junto a lenin, dice Robertico. En Fracia cerca de la tumba de Napoleón dice Mario. En el santo sepulcro, junto a Cristo, dice Juanito. No, no maestra, por favor dice Pepito, allí si que no, que a lo mejor resucita al tercer dia.

MARTI QUIERE SU BANDERA

José Carbó Menéndez, el mundialmente conocido compositor cubano y un reconocido martiano, ha tenido la brillante idea de obsequiar una bandera cubana para que ondee permanentemente en el asta donde se encuentra el busto de nuestro apòstol José Marti y prez, en el Boulevard East de West New York, y Carbo de su peculio personal donara la bandera, recordando aquellos versos que dicen:

Yo quiero cuando muera sin patria pero sin amor tener en mi tumba un ramo de flores y una bandera Digno ejemplo de este gran cubano que a travès de sus composiciones ha dado a conocer nuestra mùsica al mundo. Flicitamos a Carbò Menèndez y de todo corazón me adhiero a tan patriocica idea, idea que tanto èl, como yo hemos hecho llegar al Sr. Alcalde de West New York, Albio Sires a la finalidad de que sea otorgado el permiso. "El cual de los pueblos son sus heroes". Honrar, Hora" "De la justicia no tienen nada que temer los pueblos, sino los que se resisten a ejercerla.

José Martí

NOTICIAS RAPIDAS

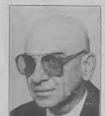
SAMUEL " SAMMY" RIVERA, Juro en dia pasados como alcalde de Passaic, Nj ante una concurrencia record, siendo esta la primera vez que sus residentes eligen un alcalde hispano .... Bret Schendler sera el candidato a la gobernacion por el partido republicano, Schundler cuenta con un gran carisma y sera un fuerte rival para Mc.Greevy ....ESOS VANS QUE tienen invadido nuestras ciudades, pero que indudablemente presentan un manigfico servicio al público, pero hemos notado que muchos son conducidos por un personal poco educado, ya que aveces mcuhos de ellos contestan groseramente al pasajero, otro son muy corteses, hay que reconocerlo, otra es que se la pasan fajados a travès del C.B. con los otros choferes, si uno les paso y recojio un pasaje, por favor señores el público marece un poco mas de respeto, cuiden de ese pasajero que les da la oportunidad de ganarse horadamente la vida para que puedan enviar ese dinero a sus seres queridos en su partia ....PUJOS Y MAS PUJOS son los que en Sàbado Gigante, mejor llamado Sàbado Mexicano, nos ofrecen esos artistas importados, que no nos hacen reir con sus saganadas, y lo que hacen es que el televidente cambie de canal.................. y HASTA LA PROXIMA AMIGOS EN QUE DIOS MEDIANTE ESTARE NUEVAMENTE CON USTEDES.

LINDA GRADUADA

UNION CITY.- La bella jovencita Natalia Barrientos, de 17 años de edad, se graduó con altas notas en la Escuela HS Union Hill y ha comenzado sus cursos de verano en St. Peter's College. Piensa Natalia estudiar Administración de Negocios y la felicitan sus padres María Elena, Roberto, familiares y amigos. ¡Saludos!

AVISO A LOS ECUATORIANOS

El Consulado General del Ecuador informa que los profesionales interesados en formar parte del "Centro Internacional Ecuatoriano" deben escribir al FAX (212) 808-0188 y que ese mismo número puede usarse por los ecuatorianos que se sientan perjudicados por alegadas malas prácticas de las empresas "Ecuatoriana Express" y "Saeta Courrier".



El actor, cantante operático y predicador Vicente Arenas ofrece una gran oportunidad artistica.

SI USTED SE PARECE A VICENTE ARENAS PUEDE GANAR OPORTUNIDAD EN TELEVISION

En la foto VICENTE ARENAS, artista, cantante de ópera, predicador y uno de los fundadores de Radio Visión Cristiana, residente en Paterson NJ quien está ofreciendo una gran oportunidad: SI USTED SE PARECE A EL, ENVIE SU FOTO Y DATOS A: P.O.BOX 6127 PATERSON NJ 07509 Y PUEDE TENER LA OCASION DE TRABAJAR COMO ACTOR EN LA TELEVISION DE ESTADOS UNIDOS.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

RECUERDEN EL CASO HUBERT MARQUEZ

El programa "Hablemos de la música" que en Miami producía Héctor Monteagudo, presidente de DHM ya no está en el aire "momentáneamente" y decimos así, "por el momento", ya que la compañía Top Cell de Tony Vega no pudo correr con los gastos y ahora trata de hacer comerciales para un programa de TV. Los que se meten en publicidad y esperan recoger frutos al otro día, dan muestras de poco conocimiento. Héctor Monteagudo y José Hidalgo, presidente y vicepresidente de DHM están enfrascados en la lucha por llevar a la tv "Hablemos de la música" porque ellos sí saben hacer talentos. Nos contaba el amigo Héctor que ya terminaron el piloto para la TV que les encantaría pasar de 10 a 11 de la noche en el Canal 41 "América TV" y que seguirá contando con los segmentos 1) la entrevista de la noche 2) Concurso especial Morán Mariño 3) Las pinceladas sorpresas 4) Hablemos de...y al cierre no podía faltar el "Jurado del Pueblo" con los micrófonos abiertos.

Este ambicioso proyecto de los ejecutivos Monteagudo e Hidalgo dará al traste con la aspiración de todos los talentos que no tienen la oportunidad requerida. Por DHM han pasado muchos valores jóvenes que, con mucho sacrificio, esta compañía ha tratado de ayudar, así como con la colaboración que ha encontrado en esta columna. Otros han quedado en el camino por falta de calidad o por indisciplina. Recuerden el caso de Hubert Márquez, del que tanto hablamos en nuestras crónicas y a quien el Sr Monteagudo ayudó al máximo para llegar a la conclusión que carecía del necesario profesionalismo. Lo hemos escuchado en varias emisoras presentarse en busca de un chance y penosamente no tiene un tema inédito ni que esté firmado por nadie. El pueblo necesita saber que todo no es cantar en una emisora o presentarse con pisticas ya mil veces grabadas. Es presentar producciones nuevas que sorprendan a un público ya cansado de escuchar mentiras de quienes manejan a éstos aficionados. Y es una lástima que no hayan sabido manejar la carrera artística de Hubert porque el muchacho, con un buen productor, prometía, pero parece que se equivocó y tomó un guía que de música no sabe nada, nada de nada...

HORRIBLE DON FRANCISCO

"Sábado Pedante" estrenó un nuevo estudio pero casi nadie lo nota. Lo que sí advierte todo el mundo es que otros "cambios" han resultado HORROROSOS, mucho peor de lo que antes tenía. ¿Será decadencia o truco?

CHISMES DE ALDEA

El pesado "Gordo de Molina" se viste muy mal, no sabe ocultar la panza y no deja hablar a la flaca Lili quien casi siempre está "desconectada"***El único amor que hubo en la vida de Lola Beltrán fue su esposo el torero Alfredo Leal. Ambos se casaron en la hacienda del torero Silverio Pérez en Texcoco, por lo civil un sábado y por lo religioso el domingo***La actriz azteca Rita Macedo se suicidó en diciembre de 1993 y en 1994 su esposo, el escritor Carlos Fuentes escribió la novela "Diana la cazadora solitaria"***Las conocidas estrellas de la TV Humberto Zurita y su esposa Christina Bach estuvieron viviendo juntos sin casarse durante cuatro años y luego se unieron "ante Dios y ante los hombres" pero corre el rumor de que el matrimonio está a punto de romperse. Ojalá sea solo un rumor...



CHAYANNE TRIUNFANDO

El joven cantante puertorriqueño Chayanne logró un gran éxito filmando en Argentina la novela titulada "Provócame" donde comparte el papel estelar con la linda Araceli González y probablemente la veremos pronto en Telemundo.



Este es el excelente cantante Roberto Ledesma y esta semana recibimos una postal que nos envió desde Caracas, Venezuela donde nos informa que actúa allá con éxito arrollador. Roberto es "el romántico primero" y dondequiera que canta, triunfa.

GANADORES DEL SHOW JUVENIL HISPANO

NEWARK.- El décimoquinto Show Anual de Talento Hispano que patrocina la red de televisión pública NJ-NET se desarrolló con gran éxito, sus ganadores aparecieron en la pantalla chica y recibieron sendas becas de a $500 cada una y serán presentados el 29 de julio en una transmisión especial de NJN a las 6 PM.

Participaron 39 finalistas de entre 8 y 17 años de edad en diversas categorías. Los triunfadores, por origen racial, especialidad y edad fueron:

Tiffanie Manansala, 17, española y Arlene Ng, 15, colombiana-china en piano; Shakira Barrera, 10 de Nicaragua y Amanda Rae Rodríguez, 12, cubana, en danza; Fabiana Morales, 15 y Sky Lynn Pesante, 13 ambas puertorriqueñas, en canto; Ernesto Medina, 10, puertorriqueño y Christian Vélez, 12, ecuatoriano, en instrumental; Marcela Henao, 17 colombiana y Daylingh Herrera, 17, dominicana, en danza juvenil; Dane Margaret Ortíz, 12, puertorriqueña y Nicole Ortíz, 12, ítalo-peruana en vocal juvenil.

Parque "La Libertad", Matanzas, Cuba, frente al cual fueron estrenados el danzón y el danzonete.

EL DANZONETE ROMPIO LA RUTINA

El 8 de junio de 1929 en los salones del Casino Español de Matanzas, ciudad al Este de La Habana, Cuba, el músico local Aniceto Díaz estrenó una nueva pieza musical a la que llamó "danzonete".

Por Lionel Rodríguez

El "danzón", baile típico folklórico nacional de Cuba, nació en la ciudad de Matanzas hace 122 años y allí también nació, en 1929, el "danzonete", una variante de aquel pero concebida por su autor para tratar de cortarle el paso al "fox-trox" cuyo ritmo norteamericano inundaba los salones cubanos.

Aniceto Díaz era un versátil músico, nacido en dicha ciudad de Matanzas el 17 de abril de 1887. Fue miembro de la orquesta de Miguel Faílde, el "inventor" del danzón, de la cual se separó para formar su propio grupo, tarea que compartió dirigiendo la banda municipal de música y dando clases en la academia "José White". Contaba Díaz que hacia 1925 observó que el público comenzaba a alejarse del danzón en busca de otros ritmos, especialmente el son criollo y el fox-trox norteamericano. Pensó que era el momento de crear algo nuevo. Tomó los compases básicos del danzón (los expertos dicen que es una melodía difícil), lo hizo más corto (mucho calor en Cuba), varió los tríos de violines y cuando consideró que todo estaba listo para el cambio, lo estrenó en la noche del 8 de junio de 1929 en los salones del Casino Español actuando como cantante Arturo Aguiló. El primer danzón lo tituló "Rompiendo la Rutina":

"Allá en Matanzas se ha creado
un nuevo baile de salón
con un compás muy bien marcado
y una perfecta armonización..."

El estribillo decía: "Danzonete, prueba y vete, si quieres bailar conmigo, al compás del danzonete..."

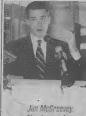
Tuvo éxito y Aniceto compuso rápidamente otros como "El Trigémino", "Engreída y Majadera", "Dulce Imagen". También cantó las luchas populares y cuando se anunció que junto a la bahía de Matanzas iban a crear una "zona franca" que prometía crear empleos, compuso uno cuyo estribillo clamaba: "Matanzas quiere la Zona Franca". Esas frases cantadas dieron vida al nuevo ritmo, popularizado por buenos cantantes como Paulina Alvarez, "la emperatriz del danzonete". Pero el baile se fue apagando y mientras el danzón aún persiste en ciertos círculos, el danzonete solo queda en el recuerdo de viejos como yo o de quienes aman la historia de nuestra música. (Que si era, es y seguirá siendo buena música).

Aniceto Díaz murió en La Habana el 10 de julio de 1964. Hoy recordamos el 71 aniversario de su danzonete que, como tantas cosas, forma parte eterna de nuestros sentimientos, cualquiera que sea el rumbo que la vida nos haya trazado...

ESTA ELECCION ES IMPORTANTE PARA TODOS LOS HISPANOS

"Ocho años de gobierno republicano en New Jersey solo han dejado una deuda enorme, pues de la riqueza que produjo el gobierno de Clinton, nada se le concedió a los hispanos y a los necesitados, solo entregaron contratos multimillonarios a los ricos para que no los cumplieran", dijeron McGreevey y Menéndez.

UNION CITY.- El Alcalde Jim McGreevey continúa su recorrido por ciudades del estado de New Jersey y esta semana visitó Hoboken, Union City y Jersey City junto a importantes líderes demócratas, entre ellos el jefe de su campaña para Gobernador, Congresista Roberto Menéndez, junto al Senador Bernard Kenny Jr, el Comisionado y aspirante a Asambleísta Rafael Fraguela y otros. Menéndez y McGreevey hablaron contra los planes republicanos "que siempre favorecen a los más poderosos, otorgan ventajas a los magnates de la construcción pero no hacen viviendas para los pobres, conceden contratos por $300 millones para hacer un túnel que beneficiará un hotel de Atlantic City pero no entrará a la ciudad; $500 millones para un sistema de control de emisión de vehículos que no funcionó; $500 millones para un EZPass que es un desastre en vez de usar esa fortuna en mejorar los asilos, atender la salud popular, mejorar las escuelas, etc. McGreevey aseguró: "Yo les pido respetuosamente su voto porque esta no es una elección que interesa al Partido Demócrata solamente, sino que interesa directamente al pueblo caribeño y latino".



EL PARTIDO DEMOCRATA ES EL DE LOS HISPANOS
UNION CITY.- Jim McGreevey pide se restablezca el cargo de "Defensor del Pueblo" para proteger más los derechos del pueblo. (Foto Lionel)

LOS NIÑOS DEL RIO CANIMAR ASESINADOS POR FIDEL CASTRO

El 6 de julio de 1980, por orden de Fidel Castro, fue hundida frente al río Canímar, en la bahía de Matanzas, Cuba, una embarcación turística que llevaba niños cuyos padres querían celebrarles el fin de clases. ¿Quién protestó por aquella masacre?

Por Lionel Rodríguez

La embarcación turística "XX Aniversario", de dos pisos y construida de fibrocemento, salió desde el muelle bajo el puente de la Vía Blanca para su recorrido habitual por el río Canímar, Matanzas, Cuba. Sus pasajeros eran en gran parte escolares que festejaban el fin de clases acompañados por sus padres y familiares. Unas 50 personas viajaban junto con la tripulación y un miliciano que custodiaba la nave.

Nadie podía suponer que la mayoría de los pasajeros perderían la vida aquel día, que a los sobrevivientes no se les permitiría hablar y que los cadáveres recogidos tendrían que ser enterrados en silencio, sin velorio.

Ninguna Comisión de Derechos Humanos, ningún medio de prensa internacional, ni la ONU ni la OEA hicieron investigaciones sobre "la masacre del Canímar", aquel horrible anticipo del hundimiento del remolcador "13 de marzo". Ni entonces ni después el dictador tuvo un gesto para la familia de los niños que ordenó matar.

Era el 6 de julio de 1980. La nave con su carga inocente comenzó a navegar entre las alturas y los bosques en otros tiempos habitados por indios al mando del cacique "Caneymar". El final de la ruta era un frondoso parquecito. Allí subieron dos pasajeros, dos jóvenes del Servicio Militar Obligatorio (SMO) que portaban sendas "jabas", bolsas características en Cuba. El barco emprendió el retorno y los jóvenes, visiblemente nerviosos, precipitaron su acción. De las bolsas sacaron cuatro fusiles soviéticos AKM con bayoneta a los que habían despojado de las culatas para hacerlos más pequeños, once cargadores con balas, una brújula y cuatro luces de bengala. Encañoraron al guardia y dijeron al timonel que pusiera proa al mar, rumbo a los Estados Unidos. El custodio resistió y perdió la vida en un intercambio de disparos. El barco salió del río y entró a la bahía con el timonel amenazado por las armas de quienes intentaban desesperadamente escapar del régimen comunista.

Cuando la guarnición del castillo "El Morrillo" vió que el barco no se detenía, dió la alarma y abrió fuego. No tuvieron en cuenta que la nave iba llena de pasajeros inocentes, de niños en vacaciones, de padres y madres. Acudieron lanchas patrulleras a toda velocidad y disparando con sus ametralladoras. Hasta un pequeño avión militar despegó del cuartel cercano y se sumó al despliegue bélico en plena bahía de Matanzas, a la vista de cientos de horrorizadas personas que caminaban por los malecones o se bañaban en las playas o vivían por allí.

En el barco, niños y familiares corrían tratando de escapar de las balas asesinas. Muchos huyeron hacia el fondo de la embarcación, otros se lanzaron al mar. Y el colmo del ataque llegó cuando los comunistas ocuparon una draga arenera con casco de acero que trabajaba por allí cerca y la lanzaron, a toda máquina, contra la frágil embarcación que fue partida en varios pedazos, llevándose al fondo del mar su carga humana.

¿Cuántos murieron? El gobierno no dió ni una nota de prensa al respecto. Una copia de un acta oficial que pude ver sitúa el número de víctimas en diez (10), entre ellas Osmani Rosales, de 9 años de edad; Marisel San Juan, de 11; Marisol Martínez, 17; Lilian González, de 3. Pero hubo muchos desaparecidos. Los sobrevivientes fueron recogidos del mar, llevados a Seguridad del Estado y advertidos de que no podían hablar sobre lo ocurrido. Los cadáveres recuperados fueron entregados a sus familiares con una prohibición total de velorio público para que los sepultaran al día siguiente, "discretamente". Eso sí, hubo un gran entierro, con todos los honores, para el miliciano muerto, sin una mención del resto de las víctimas.

Horas después del salvaje ataque, los agentes comunistas capturaron a los dos reclutas y a otras tres personas, incluyendo a una mujer, por "cómplices". El régimen los acusó por un delito de "piratería" en diversos grados. La sentencia fue ampliamente divulgada: Silvio Aguila Llanes y Roberto Calbeiro León a 30 años de prisión; Humberto Martínez Rosabal a 15 años; Rey Angel Lorenzo, a tres años y Mercedes de la Caridad Cervera Llanes a dos años.

Sobre las víctimas del ataque militar: nada. En el colmo del cinismo, el régimen quiso que la familia de los sancionados pagara los costos de los daños que recibieron los buques que hundieron al barco turístico y que estimaron en unos $67,000.

No hubo protestas de la ONU, ni de la OEA ni sesiones de la Comisión de Derechos Humanos ni de "la gran prensa" por aquella matanza en Matanzas, Cuba. Hubo muchas quejas contra los militares argentinos o chilenos, contra las dictaduras de El Salvador y Nicaragua, contra la muerte de ballenas en Holanda, de focas en Alaska. Protestas por el arresto de drogadictos en San Francisco y de vagos en Manhattan. No criticaron al tirano Fidel Castro, quien, sabiéndose seguro y tolerado, años más tarde no vacilaría en repetir la orden salvaje: hundir el remolcador "13 de marzo" con 72 seres humanos que solo querían irse del infierno en busca de la libertad y también fueron enviados en gran parte al fondo del mar, embestidos como aquella vez por los barcos comunistas y, como aquella vez, ahogando a muchos niños. Hubo algunas denuncias. Pero no pasó nada. El tirano soltó a los "balseros", distrajo la atención, las corporaciones capitalistas y los politiqueros de aquí y de todas partes se ocuparon de sus negocios privados y "la gran prensa" siguió apoyando al criminal. !En paz descansen las víctimas del comunismo y del capitalismo!



Dibujo del artista cubano exiliado Sergio Lastres sobre los cubanos asesinados en diversos intentos por escapar a través del mar.

LOS NIÑOS DEL REMOLCADOR "13 DE MARZO" ASESINADOS POR ORDEN DE FIDEL CASTRO

Por Lionel Rodríguez

El 13 de julio de 1994 un grupo de personas intentó escapar de Cuba saliendo por la bahía de La Habana a bordo del viejo remolcador "13 de marzo". Su único interés era llegar a tierras libres y unirse a sus familiares en los Estados Unidos.

Descubierto el intento de fuga, embarcaciones del régimen cubano salieron en persecusión y acorralaron al "13 de marzo" a los 23 grados 15' latitud norte y 82 grados 25' de longitud a siete millas del litoral de Cuba. Por orden expresa del dictador, sus esbirros usaron mangueras de agua de alto poder para barrer una y otra vez la cubiera del remolcador e inundar su interior. Mataron a 40 seres humanos, incluyendo a 20 niños de diferentes edades.

De la masacre participaron una lancha de la Marina de Guerra y los barcos "Polargo 2", "Polargo 3" y "Polargo 5", este último al mando de Jesús Martínez quien embistió dos veces a la vieja nave hasta partirla por el medio. Martínez tenía órdenes de no dejar a nadie con vida y siguió atacando mientras hombres, mujeres y niños se hundían en las aguas o se debatían entre las olas. En ese momento, un barco mercante griego que pasaba por el lugar se acercó velozmente. Los comunistas no tuvieron otro camino que "simular" que prestaban ayuda. Recogieron a 14, entre ellas una niña de 3 años de edad que flotaba aferrada a una nevera. La única que quedó en ella, pues otros

náufragos fueron empujados a la muerte. Todos los "rescatados" fueron llevados presos a Cuba. Aquel día fueron asesinadas 40 personas, entre ellas 20 niños. El único periódico permitido en Cuba dijo que "fue un accidente debido al mal estado del remolcador". Desde entonces, la mayoría de los gobiernos y empresarios del mundo han mejorado sus relaciones con el asesino...¡Descansen en paz las víctimas del comunismo y del capitalismo!

PARQUE "JOSE MARTI"

Calles 42 y 43 entre Kennedy y Bergenline, Union City

VIERNES 13 DE JULIO 6.30 PM

Se invita a todas las comunidades al acto de recordación a los niños y familias que fueron asesinados por milicianos comunistas cuando a bordo del remolcador "13 de marzo" trataban de llegar a Estados Unidos.

LOS NIÑOS ASESINADOS POR CASTRO EN EL REMOLCADOR "13 DE MARZO"

MIAMI- El médico, escritor, poeta y ex-preso político cubano Dr Alberto Fibla es el autor del libro titulado "Barbarie" que narra detalladamente el hundimiento del remolcador "13 de marzo" por orden del dictador Fidel Castro en la bahía de La Habana el 13 de julio de 1994 donde murieron asesinados 20 niños Y 20 adultos que solo querían huir de Cuba rumbo a la libertad.



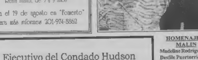
SEMANA PUERTORRIQUEÑA

HOBOKEN.- La bandera de Puerto Rico fue izada en la Casa Alcaldía por el Comité organizador de la Semana Puertorriqueña en ceremonia donde estuvieron el Concejal Rubén Ramos, Raúl Morales y los oficiales Eddie García, Juan Maderas, Kevin Cruz y Juan Vélez. (Foto cortesía de P. Maderas)



HOMENAJE A MALIN

Madeline Rodríguez, del Desfile Puertorriqueño, entregó un reconocimiento a la locutora Malin Falú por su labor comunal. (Foto V. Villafañe).



LA SALVIA ¿REMEDIO AYER Y DROGA HOY?

Por Lionel Rodríguez

UNION CITY.- Ponerse hojas de salvia en partes afectadas del cuerpo es una costumbre centenaria entre nuestros pueblos caribeños y latinos y aún hoy muchas personas mayores siguen confiando en las supuestas o reales propiedades curativas o mitigadoras de esa planta que crece "silvestre" en nuestros campos.

Pero los tiempos cambian y el gobierno de los Estados Unidos acaba de dar la voz de alerta: algunos jóvenes están usando la salvia como alucinógeno, para caer en estados de supuesta "elevación" que a la larga pueden costarles la vida. La salvia nunca ha estado regulada ni controlada por la Administración de Drogas pero eso puede cambiar ante los "desvíos" en el uso de las hojas de la milenaria hierba.

La salvia, científicamente denominada "salvia divinorum" se produce por pequeñas empresas agrícolas tanto en Estados Unidos como en otros países del Caribe y América. Se vende fresca o desecada en las tiendas "botánicas". Pero el Dr Ethan Russo, en su libro próximo a publicarse titulado "Manual de las hierbas sicotrópicas" acaba de alertar que indios de la zona de Oaxaca, México, están enviando enormes cantidades de salvia hacia Estados Unidos donde algunos la mascan, fuman o hierven para usarlas como narcóticos. Ya las autoridades han localizado hasta portales de Internet que se usan para comercializarla con o sin disfraz. En algunos casos la llaman "María Pastora" y el gobierno advierte que su uso como una medicina natural es permitido pero como droga es un delito y puede ser mortal.

LA TRIBUNA visitó la Botánica, Florería y Taller de reparación de imágenes "La Milagrosa" en el 4522 de Bergenline Avenue donde su administradora Reina Pérez nos explicó: "La salvia se vende desde hace tiempo, especialmente entre personas mayores que las usan como remedios caseros naturales y tradicionales. Es raro que un joven la compre. Nosotros recibimos cargamentos semanales de hojas frescas, también las vendemos secas en sobrecitos. Los clientes elogian sus méritos como medicina, usan la salvia tal como viene, con alguna pomada, mezclada con limoncillo o caña santa, pero nunca había oído decir que puede ser un tóxico. Para cualquier consejo pueden visitarme o llamarme a la Botánica al teléfono (201) 348-0744".

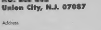
EL MEDICO QUE CAMBIO DE SEXO

CAMDEN.- Nacido con el nombre de Carlos Henríquez y graduado de médico, se hizo una cirugía para cambiar de sexo, vestir de mujer y usar el nombre de Doctora Carla Henríquez con el cual trabajó en el Centro West Jersey para Conducta, Aprendizaje y Atención hasta que en 1997 fue despedido.

El Dr Carlos Henríquez trabajó en su consulta privada como Pediatra y médico general entre 1974 y 1995 hasta que fue contratado como director del citado centro. Un año después comenzó a prepararse para cambiar de sexo, se afeitó la barba y se hizo aumentar el pecho. La dirección de la clínica lo despidió y Carlos los demandó alegando discriminación por sexo. Primero perdió su pleito pues un juez decidió que "Carlos o Carla" no se consideraba a sí mismo "gay" y por tanto no caía bajo la protección de leyes que prohiben discriminar a homosexuales. Pero la doctora (cambió de sexo en 1998) apeló y la semana pasada la Corte de Apelaciones del estado le dió la razón expresando que su condición (en Medicina conocida como "gender dysphoria") sí cae bajo las leyes del estado y devolvió el caso a la Corte. Estando el proceso en marcha, no se permite divulgar otros detalles.

UN CENTRO MILLONARIO

MANHATTAN.- Tras reparaciones y renovaciones que costaron $12 millones, el próximo 12 de julio será reinaugurado el edificio del Centro de Servicios para Gays y Lesbianas en el # 208 West 13 Street.







Address
Correction
Requested

